

L'hon. M. Favreau: Monsieur l'Orateur, on ne poserait pas cette question si on avait bien compris ma réponse. Peut-être manquait-elle un peu de précision. Je n'ai jamais dit que M. Macdonald possédait des secrets comme ceux-là ou d'autres. Ce que j'ai dit, c'est que, lorsqu'un citoyen se permet des affirmations sur ce qu'il prétend faire ou avoir fait, il agit toujours de son propre chef, et je ne puis personnellement pas grand chose pour l'en empêcher.

L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

ALLÉES ET VENUES DE M. HAL BANKS

A l'appel de l'ordre du jour.

Le très hon. J. G. Diefenbaker (chef de l'opposition): Je demanderai au ministre de la Justice s'il peut nous renseigner maintenant sur les pérégrinations de M. Hal Banks? Les autorités du service d'immigration américain lui ont-ils dit si M. Banks s'était réfugié aux États-Unis pour échapper au bras de la justice au Canada? Si oui, à quelle date est-il entré aux États-Unis?

L'hon. Guy Favreau (ministre de la Justice): Je n'ai pas de renseignements à ce sujet, mais je dois répéter ce que j'ai déjà dit à la Chambre: les autorités canadiennes sont en contact avec les autorités américaines afin d'obtenir tous les renseignements possibles.

Le très hon. M. Diefenbaker: C'est ce que le ministre nous a répondu il y a une semaine, si je me souviens bien. Depuis qu'on a posé cette question, le ministre a sans doute pu apprendre si les autorités du service d'immigration américain ont fourni des renseignements au sujet de cet homme.

L'hon. M. Favreau: On ne m'a fait part d'aucun renseignement, monsieur l'Orateur.

(Plus tard)

(Texte)

M. Georges Valade (Sainte-Marie): Je pose ma question au ministre de la Justice, car elle a trait aux allées et venues de M. Hal Banks.

Le ministre est-il au courant que la propriété de M. Hal Banks, à Dorval, Québec, est en vente pour la somme de \$110,000?

Si tel est le cas, ne pourrait-il pas s'enquérir, auprès de l'agence immobilière qui s'occupe de la vente de cette propriété, sur

[M. MacInnis.]

les allées et venues de M. Banks et l'endroit où il se trouve présentement? Je soumets que cela serait un moyen de savoir où est M. Banks.

L'hon. M. Favreau: Je prends note de la question de l'honorable député, monsieur l'Orateur.

LES ANCIENS COMBATTANTS

MAJORATION DES PENSIONS

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Robert Beaulé (Québec-Est): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre des Affaires des anciens combattants.

A-t-il l'intention de présenter, au cours de cette session, une loi visant à relever la pension des anciens combattants?

L'hon. Roger Teillet (ministre des Affaires des anciens combattants): Monsieur l'Orateur, j'ai répondu à cette question, il y a deux jours. J'espère et je crois avoir une recommandation à faire d'ici l'automne, c'est-à-dire au cours de cette session, si possible.

LA CHAMBRE DES COMMUNES

ACCÉLÉRATION DES TRAVAUX

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Auguste Choquette (Lotbinière): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre des Travaux publics.

Afin d'accélérer les travaux de la Chambre, serait-il possible, au cours du débat sur le drapeau, d'éteindre les lumières dans cette enceinte afin d'empêcher les obstructionnistes conservateurs de lire leur discours?

(Traduction)

LA NAVIGATION

NAUFRAGE DANS LE DÉTROIT D'HUDSON

A l'appel de l'ordre du jour.

M. S. J. Korchinski (Mackenzie): Monsieur l'Orateur, j'aurais une question à poser au ministre des Transports. Lui qui se montre si disposé à aider le ministre de la Justice à répondre aux questions, pourquoi ne répond-il pas toujours à son propre courrier? Je lui écris des lettres depuis deux mois à propos du *Costello*, qui a coulé dans le détroit d'Hudson. Aurait-il l'obligeance d'indiquer à la Chambre quelles mesures a prises son ministère pour rectifier la mauvaise impression que ce naufrage a laissée à l'étranger?

L'hon. J. W. Pickersgill (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, si l'honorable re-